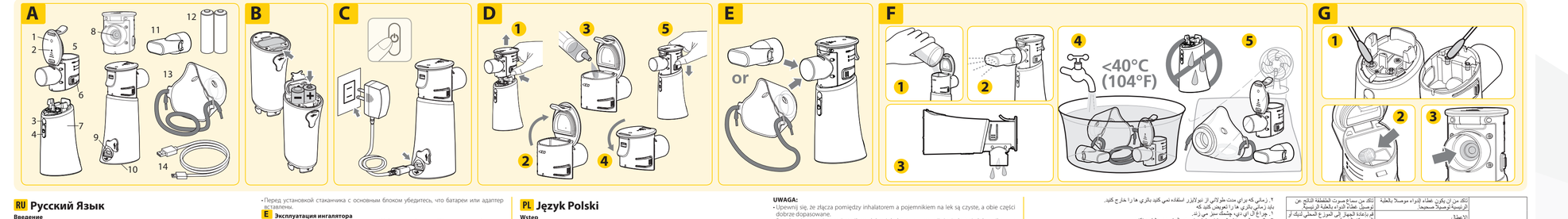


RU Русский Язык

Введение
Ваш ингалятор должен использоваться под руководством квалифицированного врача и / или специалиста по обслуживанию аппаратов искусственной вентиляции легких. Благодарим за покупку небулайзера NC200. При надлежащем уходе и использовании ваш ингалятор обеспечит вам надежное лечение на протяжении многих лет. Лечение происходит быстро, безопасно и удобно и делает этот небулайзер идеальным для всех возрастов в медицинских учреждениях, таких как уход на дому. Мы призываем Вас внимательно прочитать это руководство, чтобы узнать об особенностях ингалятора. Вместе со своим врачом и / или медицинским специалистом, вы можете чувствовать себя комфортно и уверенно, зная, что вы получаете наиболее эффективный метод ингаляционного лечения доказательных средств.
ПРИМЕЧАНИЕ: Ваш ингалятор предназначен для лечения астмы, ХОБЛ и других респираторных заболеваний, где во время лечения требуется применение аэрозольных лекарств. Пожалуйста, проконсультируйтесь с Вашим лечащим врачом, чтобы определить, разрешено ли применение Вашего лекарства для данного ингалятора. При выборе типа, дозы и режима лечения следуйте рекомендациям Вашего лечащего врача.
Данный прибор соответствует требованиям директивы ЕС 93/42/EEC (Директива по медицинским приборам) и европейского стандарта EN 13544-1:2007+A1:2009 Оборудование ингаляционной терапии - Часть 1: Ингаляторные системы и их компоненты.

Прежде чем использовать данный прибор, внимательно прочитайте инструкцию и следуйте ей неукоснительно.

Внимание
Пожалуйста, соблюдайте меры безопасности при использовании ингалятора. Это устройство должно использоваться только по его прямому назначению, как описано в данном руководстве, и с лекарствами только под наблюдением и в соответствии с инструкциями врача. Не используйте устройство для анестезии или вентиляции легких.

Предосторожения при пользовании изделием
ПРОЧТИТЕ НИЖЕСЛЕДУЮЩЕЕ ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ
- Во избежание поражения электрическим током не допускайте попадания воды на аппарат.
- Не погружайте прибор в жидкость.
- Не используйте во время купания.
- Не прикасайтесь к аппарату, если он упал в воду - сразу же отключите питание.
- Не используйте прибор при наличии поврежденных частей (включая шнур питания или вилку), если он был погружен в воду или падал. Отправьте прибор на экспертизу и ремонт.
- Прибор не должен использоваться в местах применения горючих газов, кислорода или аэрозольных продуктов.
- Не используйте прибор, если чаша для лекарств пуста.
- При обнаружении отклонений в работе прибора не используйте его, пока устройство не будет осмотрено и отремонтировано.
- Неиспользуемый прибор должен быть в отключенном состоянии.
- Не наклоняйте или встряхивайте прибор во время работы.
- Перед очисткой, заполнением и после каждого использования отключайте прибор от электрической розетки.
- Используйте принадлежности только рекомендованные производителем.
- Не берите, не выключайте питание и не прикасайтесь руками.
- Не разбирайте и не предпринимайте попыток самостоятельного ремонта
- Не используйте прибор для анестезии или вентиляции органов дыхания
- Используйте только оригинальные детали Rossmax, входящие в комплект.
- Не используйте шнуры и / или адаптер переменного тока / шнур питания для любых других целей, кроме указанных, так как они могут вызвать риск удушения.
- Не обслуживайте и не собирайте устройство во время использования.

Предосторожения при эксплуатации изделия
- Микробное загрязнение: личное использование всех частей рекомендуется для предотвращения рисков инфекции/заражения.
- Перед каждым использованием проверьте устройство и все детали. При повреждении замените его сразу.
- Настоятельно рекомендуется детям и инвалидам использовать прибор только под присмотром взрослых.
- Не допускайте попадания ингаляций или аэрозолей с лекарствами в глаза.
- Максимальный объем чаши для лекарства составляет 8мл и не рекомендуется использовать больший объем.
- Не используйте прибор во время управления транспортным средством.
- При появлении дискомфорта или иной аномалии, прекратите использовать прибор немедленно.
- Применение Пентамидина не подтверждено для использования с данным прибором.
- Не обслуживайте и не собирайте устройство во время использования.
- Не используйте аппарат переменного тока/электроэнергию не по назначению, т.к. они могут вызвать риск удушения.
- На правильное функционирование устройства могут влиять электромагнитные помехи, вызванные электронным оборудованием, например, радиочастотным оборудованием, переносные источники помех от устройства или подключите его к другому генератору питания.

Предосторожения при хранении
- Не храните прибор под воздействием прямых солнечных лучей, в условиях высокой температуры или влажности.
- Храните прибор в недоступном для детей месте.
- Если не используете прибор, держите его в отключенном состоянии

Предупреждение при очистке
- Перед каждым использованием проверяйте сам небулайзер, мундштук, и другие съемные компоненты. Грязные или изношенные детали должны быть заменены.
- Не погружайте прибор в жидкость. Это может привести к повреждению устройства.
- Отключите устройство от электрической розетки перед очисткой.
- Очищайте все необходимые детали после каждого использования, как указано в данном руководстве.
- Всегда удаляйте любые остатки медикаментов в резервуаре для медикаментов после каждого использования. Всегда проверяйте срок годности медикаментов при использовании с прибором
- Не используйте горячий стерилизационный автоклав, газовую дезинфекцию EOG или низко температурный стерилизатор для дезинфекции устройства и деталей.
- Вытопите продукты очистки устройства после каждого применения для максимального соблюдения гигиены и во избежание повторного заражения, а также для продления срока службы устройства.
- Не используйте нежесткие твердых предметов для чистки и/или разборка устройства во избежание каких-либо повреждений.
- Не используйте микроволновую печь, сушилку или фен для сушки устройства или деталей.

МЕДИЦИНСКОЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: данные руководство и изделие не являются заменой консультации, предоставленных врачом или другим медицинским работником. Информацию, содержащуюся в настоящем документе, или данное изделие нельзя использовать для самостоятельной диагностики или лечения или прерывать лечение. Если у вас есть или вы подозреваете, что есть, медицинские проблемы, незамедлительно обратитесь к врачу.
Длительное использование предполагает применение прибора для распыления 2 мл медикаментов 2 раза в день по 7 минут при комнатной температуре (25°C).
Длительный период может варьироваться в зависимости от условий использования.

• Основной блок	1 года	• загубник	1 года
• Емкость для лекарства	1 года	• Маска детская	1 года

Технология MESH
Новая Меш-технология
Небулайзер Rossmax Меш сделан с использованием самых современных технологий. Принцип работы меш-небулайзера основан на вибрации пленки-мембраны с нано-отверстиями, проходящие через которые лекарственные частицы преобразуются в аэрозоль, с размером частиц столь малым, что они способны проникнуть в самые глубокие отделы дыхательной системы. Работает от батареек, портативен и абсолютно бесшумен, что делает небулайзер Rossmax очень удобным и эффективным.

A Идентификация изделия
1. Корпус
2. Экран со светодиодным индикатором
5. Емкость для лекарства
6. Основной блок
9. Порт Micro USB
11. Мундштук ротовой
13. Маска детская
2. воздушный клапан
4. Кнопка ВКЛ/ВыКЛ (ON/OFF)
6. кнопка освобождения
8. Меш (сетчатый распылитель)
10. Крышка батарейного отсека
12. Щелочные батарейки типа AA 1,5 В x 2 шт
14. Кабель USB

B Установка батарей.
1. для того что бы открыть крышку на батарейках, сдвиньте по направлению стрелки на крышке и вытяните 2 штуки батарейки типа AA в соответствие с полярностью указанной внутри отсека, затем закройте крышку аккумуляторной батареи.
2. Производите замену одновременно двух батарейки. Вынимайте батарейки из аппарата, когда не пользуетесь им или продолжительный отрезок времени.
Необходима замена батареек в случае:
1. Индикатор заряда батарейки мигает на экране зеленым цветом.
2. Кнопка вкл/выкл нажата, но на экране ничего не отображается.

Внимание
1. Используйте батареи относится к категории опасных отходов. Не утилизируйте их вместе с бытовым мусором.
2. Не смешивайте старые и новые батарейки.
3. Не допускайте короткого замыкания батарейки. Всегда заменяйте все батарейки вместе. Используйте только щелочные батарейки.

C Использование USB-кабеля с адаптером переменного тока (поставляется отдельно)
1. Подключите кабель USB к адаптеру переменного тока, вставьте USB-кабель в порт Micro USB на задней панели устройства.
2. Вставьте вилку адаптера в розетку.

Внимание
1. В случае длительного пользования прибором включенным в сеть – вынимайте батарейки.
2. Адаптер переменного тока не предоставляется компанией Rossmax, используйте только адаптер переменного тока (5 В), соответствующий стандартам безопасности для медицинских устройств, включая EN 60601-1: 2006 + A1: 2013 и соответствующие стандарты обеспечения в соответствии с EN 60601-1-2: 2015.
3. Адаптер не может быть использован для зарядки аккумуляторов.
4. Кабель USB можно подключать только к небулайзеру Rossmax и адаптеру переменного тока. Он не может использоваться для каких-либо других целей.

D Сборка ингалятора
Выполните инструкции по очистке данного руководства в разделе "Очистка" перед первым использованием ингалятора или после его длительного хранения.
ПОМНИТЕ! Перед очищением небулайзера, его сборкой, а так же перед и после каждого использования не забывайте его включать из розетки и кнопку питания главного блока в положение «выкл».
1. Извлеките стаканчик для медикаментов из основного блока, нажав кнопки разблокировки с обеих сторон.
ПРИМЕЧАНИЕ: Не прикасайтесь к пленке-мембране.
2. Откройте крышку стаканчика для лекарств, подняв зажим.
3. Добавьте предписанное количество лекарства в чашу для медикаментов.
ПРИМЕЧАНИЕ: Прекратите пользоваться небулайзером, если распыляемая жидкость слишком вязкая.
4. Положите крышку стаканчика для лекарств и нажмите на зажимы.
5. Поместите стаканчик для лекарств на основной блок, пока вы не услышите щелчок на месте с левой и с правой сторон.
ПРИМЕЧАНИЕ:
• Убедитесь, что с разъемы между основным блоком и стаканчиком для лекарств чисты, и две части плотно прилегают.
• Перед установкой стаканчика с основным блоком убедитесь, что батареи или адаптер вставлены.

E Эксплуатация ингалятора
Ингалятор может работать при наклоне до 45°. Если угол больше 45°, аерозоль не будет генерироваться.
1. Прикрепите маску или мундштук к верхней части распылителя.
2. Рекомендованное количество жидкости в емкости для лекарств составляет около 2-6 мл.
3. Для включения/выключения прибора нажмите кнопку вкл/выкл соответственно. Когда прибор будет готов к использованию экран загорится зеленым цветом.
4. Когда аерозоль полностью израсходуется, устройство автоматически отключается.
ПРИМЕЧАНИЕ: По техническим причинам выключение устройства требует больше времени или, возможно, небольшое количество остается в чаше для лекарств.

Внимание
1. Не блокируйте поток воздуха в верхней части стаканчика при распылении.
2. Чтобы устройство полностью функционировало, убедитесь, что лекарственные средства вступают в контакт с сеткой во время использования.
3. Если лечение предполагает использование нескольких видов лекарств, убедитесь в том, что первое лекарство закончилось перед тем как добавить новое и емкость для лекарства тщательно вымыта.
4. Эфирные масла, лекарства от кашля, растворы, предназначенные для полоскания горла, и капли для нанесения на кожу или для использования в паровых ваннах, категорически непригодны для ингаляции с помощью небулайзера. Эти вещества часто очень вязкие и могут нарушать функцию устройства и, следовательно, влиять на эффективность его применения.
5. Не используйте прибор, когда емкость для лекарства пуста.
6. Во избежание повреждения прибора, он выключается автоматически после 10 минут непрерывной работы.

Эксплуатация ингалятора
После каждого использования.
1. Выключите прибор, и отключите от электрической сети при работе от аадптера.
2. Аккуратно снимите все аксессуары с прибора и отсоедините емкость для лекарства и выйдите остатки лекарства, если таковые есть.
3. Выполните процедуру очистки в соответствии с инструкциями данного руководства.

F Процедура очистки
1. После каждой процедуры, перед хранением, покалуйста, очистите аппарат от медикаментов. Для этого добавьте в аппарат 1 – 2 мл кипяченой воды комнатной температуры и включите его на распыление пока полностью не закончится вода тем самым полностью очистки механизм от остатков лекарства.
2. Перед тем как отключить аппарат от источника питания, убедитесь что сам аппарат выключен с помощью кнопки «ВЫКЛ».
3. Отсоедините мундштук или маску от распылителя и вылейте оставшуюся жидкость, поставив чашку для медикаментов горизонтально и немного наклоните ее, чтобы вылить остатки жидкости.
4. Извлеките стаканчик для медикаментов из основного блока, нажав кнопки разблокировки с обеих сторон.
5. Промойте чашу для лекарственных медикаментов и основного блока, нажав кнопки разблокировки с обеих сторон.
ПРИМЕЧАНИЕ: Не прикасайтесь к мембране аппарата салфеткой или любым другим материалом (Меш сетчатый распылитель).
6. Убедитесь, что промывка прошла из остатки для лекарства полностью смыкость по полностью очищены, согласно советам процесса очистки указанным выше.
7. Убедитесь в том что четко следуете советам по очистке аппарата; в противном случае емкость для лекарства и сам небулайзер прослужат вам меньше.

ПРИМЕЧАНИЕ:
1. Примечание: При первой очистке или после длительного неиспользования аппарата, уделите особое внимание тщательной очистке всех компонентов аппарата перед использованием.
2. Не мойте систему под протечной водой.
3. Не используйте для чистки небулайзера или аксессуаров посудомоечную машину.
4. Пользоваться небулайзером можно только когда он полностью высохнет.
5. Убедитесь, что вода не проникает в основной блок. Любая жидкость, которая проникает в основной блок, может повредить электрические детали или другие компоненты небулайзера и ухудшить работу устройства.

Очистка основного блока
Протирайте основное устройство ежедневно, используя влажную ткань без воска, а сухую ткань без воска, чтобы вытереть основной блок.
ПРИМЕЧАНИЕ: Никогда не очищайте бензином или разбавителем. Любая другая форма очистки или применение моющего средства могут повредить отдельу устройства.

Устранение неисправностей

Проблема	Проверка	Решение
Индикатор работы не горит	Проверьте включен ли штекер (поставляется отдельно) в розетку.Проверьте	Включите прибор в рабочую розетку
	Проверьте правильно ли прикреплен стаканчик для лекарств к основному блоку.	Вставьте правильно батарейки и включите прибор
	Проверьте батарейки работаю или нет	Смените батарейки (на новые или перезарядите на специальном профессиональном оборудовании для перезарядок батарейки)
Индикатор работы горит зеленым светом	Низкий заряд батареи	Смените батарейки (на новые или перезарядите на специальном профессиональном оборудовании для перезарядок батарейки)
Индикатор работы мигает красным светом	Проверьте, правильно ли прикреплен стаканчик для лекарств к основному блоку	Убедитесь, что стаканчик для лекарств помещен на основной блок.
	Проверьте электроды между основным блоком и стаканчиком для лекарств, чтобы увидеть, не загрязнены ли они.	Очистите электроды (см. **G-Ⓔ**), основание не обратно и вилочите устройство.
	Проверьте, не заряжены ли элементы питания при приборе или стаканчике для лекарств.	Используйте алкалиномерную батарею, чтобы аккуратно удалить дождевину.
Индикатор работы не горит	Проверьте, есть ли лекарство в емкости для лекарств.	Наполните емкость для лекарства назначенным врачом лекарством и затем включите прибор
	Проверьте, есть ли воздушные пузырьки, встряхнув стаканчик с лекарством.	Удалите воздушные пузырьки, встряхнув стаканчик с лекарством. (см. **G-Ⓔ**)
	Проверьте емкость для лекарства на предмет наличия грязи	1. Очистите емкость для лекарства согласно инструкциям данного прибора 2. Смените емкость для лекарства на новую
	Иногда лекарства собираются на сетке (например, капельки) сжатии стаканчика для лекарств.	1. Выключите устройство и включите его снова. 2. Мешу механизм сломан – замените емкость для лекарства (см. **G-Ⓔ**)
Индикатор горит но не происходит распыление	Проверьте, есть ли воздушные пузырьки на сетке внутри стаканчика для лекарств, т. это мешает лекарству соприкасаться с сеткой.	Удалите воздушные пузырьки, встряхнув стаканчик с лекарством.
	Небулайзер не удерживается в вертикальном положении.	Убедитесь, что распылитель находится в вертикальном положении.
	Слишком мало лекарств в небулайзере.	Убедитесь, что стаканчик для лекарств заполнен количеством лекарства размером 2-6 мл.
	Лекарство не подходит для распыления (например, слишком вязкое).	Медицинский раствор должен быть рекомендован вашим доктором.
Аэрозоль генерируется плохо или совсем не генерируется	Проверьте, есть ли воздушные пузырьки на сетке внутри стаканчика для лекарств, т. это мешает лекарству соприкасаться с сеткой.	Удалите воздушные пузырьки, встряхнув стаканчик с лекарством.
	Иногда лекарства собираются на сетке (например, капельки) сжатии стаканчика для лекарств.	1. Выключите устройство и включите его снова. 2. Мешу механизм сломан – замените емкость для лекарства
	Осмотрите стаканчик для лекарств, чтобы увидеть, не загрязнен ли он.	Смените емкость для лекарства на новую
	Проверьте емкость для лекарства на предмет трещин	Смените емкость для лекарства на новую

Если ни одно из ваше предложенных решений не подходит, свяжитесь с местным поставщиком для получения квалифицированной помощи.

Технические характеристики изделия

Элементы питания	Щелочные батарейки типа AA 1,5 В x 2 шт
Потребляемая мощность	≤ 12 Вт
Уровень звука	< 20 дБА (1 метр от NC200)
Частота осцилляции (колебаний)	120 килогерц
Диапазон рабочей температуры	50 до 104°F (10 до 40°C)
Влажность при эксплуатации	≤ 85% относительной влажности
Диапазон атмосферного давления	700-1060 гПа
Диапазон температур хранения	14 до 140°F (-10 до 60°C)
Влажность при хранении	≤ 90% относительной влажности
Габариты (Д x Ш x В)	42 x 70 x 117 мм (1.67 x 2.20 x 5.90 дюймов)
Вес	70г (без аксессуаров)
Емкость для лекарств	8мл
Объем МАМД (MMAD)	< 4.0 мкм
Средняя скорость распыления	≥ 0.30 мл/мин при 25°C (0.9% солевого раствора)
Стандартные аксессуары	Емкость для лекарства, мундштук ротовой, маска детская, Кабель USB

* Возможны технические изменения без предварительного уведомления.
* Производительность может меняться в зависимости от типа лекарства, таких как суспензии, эмульсии и растворы, а также вязкости; смотри пункт данного поставщика для более подробной информации.
* Расходные части(по размерам и вкусу) аэрозоля могут варьироваться в зависимости от комбинации продукта, лекарственного средства и условий окружающей среды; также, как температуры, влажности и атмосферное давление.

Защита от поражения электрическим током:
• Оборудование класса II.

Применяемые части типа BF:
• Мундштук ротовой и маска.

Защита от проникновения воды:
• IP22

Степень безопасности при наличии легковоспламеняющихся анестетиков или кислорода:
• Не AP/APG (не использовать при наличии легковоспламеняющихся анестетиков или кислорода).

PL Język Polski

Wstęp
Twój inhalator MESH powinien być używany pod nadzorem lekarza specjalisty/ lub farmaceuty. Dziękujemy za zakup inhalatora MESH NC200. Pod warunkiem prawidłowej konserwacji i użytkowania, nebulizator będzie umożliwiał zwiększenie prowadzenie terapii przez wiele lat. Zalecający przepisowadzane są szybko, bezpiecznie i wygodnie, dzięki czemu urządzenie jest idealne dla wszystkich grup wiekowych w strukturach opieki zdrowotnej, takich jak opieka domowa. Należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję, aby zapoznać się z wszystkimi funkcjami nebulizatora. Współpraca z lekarzem /lub terapeutą odpowiedzialnym za leczenie dróg oddechowych zapewni opracowanie najbardziej skutecznego sposobu leczenia schorzenia dróg oddechowych danego pacjenta.
UWAGA: Nebulizator jest przeznaczony do leczenia astmy, przewlekłej obturacyjnej choroby płuc oraz innych schorzeń dróg oddechowych, podczas których wymagane jest stosowanie leków w postaci aerozolu. Należy skonsultować się z lekarzem /lub farmaceutą w celu określenia, czy zalecone lekarstwo może być stosowane z tym nebulizatorem. W odniesieniu do rodzaju, dawki i sposobu zażywania lekarstwa należy ściśle przestrzegać zaleceń swojego lekarza lub terapeuty odpowiedzialnego za leczenie dróg oddechowych.
Urządzenie spełnia wszystkie wymogi europejskiej dyrektywy 93/42/EWG (Dyrektywa dotycząca urządzeń medycznych) oraz normy europejskiej EN 13544-1:2007+A1:2009 Sprzęt oddechowy do terapii – Część 1: Układy nebulizujące i ich elementy.

Należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję przed rozpoczęciem korzystania z prowadzenia i zachować ją do wykorzystania w przyszłości.

Ostrzeżenia
Podczas użytkowania nebulizatora należy przestrzegać ogólnych wskazówek bezpieczeństwa. Urządzenie powinno być wykorzystywane tylko do celów, do jakich jest przeznaczone, wymienionych w niniejszej instrukcji obsługi jedynie z lekarstwami. Nie należy używać urządzenia do znieczulania lub respiracji obwodów oddechowych.

Ostrzeżenia dotyczące produktu
PRZED ROZPOCZĘCIEM KORZYSTANIA Z PRODUKTU NALEŻY PRZECZYTAĆ PONIŻSZE WSKAZÓWKI
• Dla uniknięcia porażenia prądem elektrycznym: nie narażać urządzenia na działanie wody.
• Nie zanurzać urządzenia w cieczy.
• Nie używać urządzenia podczas kąpieli.
• Nie dotykać urządzenia, które wpadło do wody – natychmiast wyjąć wtyczkę z gniazdka sieciowego.
• Nie używać produktu, jeżeli jakiekolwiek jego części (w tym przewód zasilający lub wtyczka) są uszkodzone, urządzenie upadło lub zostało zanurzone w wodzie lub upuszczone na ziemię. Należy natychmiast wysłać urządzenie do kontroli i naprawy.
• Urządzenie nie powinno być używane w pobliżu łatwopalnych gazów, tlenu lub aerozolów spray.
• Nie włączać urządzenia, jeżeli zbiornicznik na lekarstwa jest pusty.
• W przypadku stwierdzenia jakichkolwiek nieprawidłowości, nie należy używać urządzenia, ale natychmiast wysłać je do kontroli i naprawy.
• Urządzenie podłączone do gniazdka zasilania nie powinno być pozostawiane bez opieki.
• Podczas użytkowania nie należy przechylać urządzenia i nie potrząsać nim.
• Przed przystąpieniem do czyszczenia lub napełniania urządzenia oraz po każdym użyciu należy wyłączyć wtyczkę z gniazdka sieciowego.
• Nie używać żadnych akcesoriów, które nie zostały zatwierdzone przez producenta.
• Nie dotykać wyłącznik zasilania urządzenia mokrymi rękami.
• Nie rozkręcaj, ani nie naprawiaj urządzenia samodzielnie.
• Urządzenie nie nadaje się do anestezjologii oraz obwodów podtrzymujących czyli oddychanie.
• Używaj tylko oryginalnych akcesoriów / części Rossmax, zawartych w produkcie.
• Nie używaj kabla i / lub zasilacza sieciowego / kabel zasilający do celów innych niż określone, ponieważ mogą one powodować ryzyko uduszenia.
• Nie naprawiaj ani demontuj urządzenia w trakcie korzystania z niego.

Ostrzeżenia dotyczące użytkowania
• Zanieczyszczenie mikrobiologiczne: w celu uniknięcia ryzyka zakażenia zakażonego, zaleca się użycie wszystkich części przez jedną osobę.
• Przed każdym użyciem należy sprawdzić urządzenie i wszystkie jego części. Jeśli są uszkodzone, wymienić je natychmiast.
• Urządzenie może być używane przez dzieci lub osoby niepełnosprawne tylko i wyłącznie pod ich opieką osób dorosłych.
• Oczy użytkownika powinny znajdować się w bezpiecznej odległości od otworu wylotowego mgiełki zawierającej lekarstwo.
• Maksymalna pojemność pojemnika na lek to 8 ml i nie powinna być przekraczana.
• Nie należy korzystać z urządzenia podczas prowadzenia pojazdu.
• W razie poczucia dyskomfortu lub nieprawidłowego funkcjonowania należy natychmiast przerwać korzystanie z urządzenia.
• Pentamidine nie jest dopuszczony do użytku z inhalatorem.
• Nie napraw ani demontuj urządzenia w trakcie korzystania z niego.
• Nie używaj lub zasilacza sieciowego / przewodu zasilającego do jakichkolwiek innych celów niż określone, ponieważ mogą one powodować ryzyko uduszenia.
• Prawidłowe działanie urządzenia może zostać zakłócone elektromagnetycznych spowodowanych niepravidlovými działaniami odbiorników telewizyjnych, radia itp. W takim przypadku należy odsunąć źródło zakłóceń od urządzenia lub podłączyć do innego gniazdka elektrycznego.

Ostrzeżenia dotyczące przechowywania
• Urządzenie nie powinno być przechowywane w miejscu narażonym na bezpośrednie działanie promieni słonecznych, w wysokiej temperaturze lub wilgotności.
• Urządzenie powinno być przechowywane poza zasięgiem małych dzieci.
• Kiedy urządzenie nie jest używane, należy wyjąć wtyczkę z gniazdka sieciowego

Ostrzeżenia dotyczące czyszczenia
• Sprawdź pojemnik na lek, maski oraz inne elementy wszystkie pozostałe części przed użyciem. Części zabrudzone lub zużyte muszą być wymienione.
• Nie zanurzać urządzenia w wodzie. To spowodować jego uszkodzenie.
• Przed przystąpieniem do czyszczenia urządzenia należy wyjąć wtyczkę z gniazdka sieciowego.
• Po każdym użyciu należy wyczyścić wszystkie części w sposób opisany w niniejszej instrukcji.
• Po użyciu pozbądź się pozostałości leku z nebulizatora. Zawsze korzystaj ze świeżych leków.
• Nie używaj autoklawu, sterylizacji gazem, ani sterylizatora płuczmowego w niskiej temperaturze w celu dezynfekcji urządzenia i jego części.
• Czyszczenie należy wykonywać po każdym zastosowaniu, aby zapewnić maksymalną higienę, aby uniknąć infekcji oraz przedłużyć żywotność urządzenia.
• Nie używaj żadnych twardych przedmiotów do czyszczenia i / lub odłączania urządzenia, aby uniknąć uszkodzeń.
• Nie używaj kuchenki mikrofalowej, suszarki do naczyń ani suszarki do włosów do suszenia urządzenia lub jego części.

OŚWIADCZENIE MEDYCZNE: niniejsza instrukcja i urządzenie nie mogą w żadnym wypadku zastępować porady uzyskanej od lekarza lub innego wykwalifikowanego pracownika służby zdrowia.
Informacje zamieszczone w niniejszej instrukcji oraz urządzenie nie mogą być używane do celów diagnostycznych lub leczenia jakichkolwiek schorzeń lub zakrywania objawów we własnym zakresie. W przypadku pojawienia jakiejkolwiek choroby, należy natychmiast skonsultować się z lekarzem.
Okres wytrzymałości sprzętu, pod warunkiem, że produkt stosuje się do nebulizacji leków 2 ml, z razy dziennie w ciągu 7 minut za każdym razem, w temperaturze pokojowej (25° C).
Okres wytrzymałości sprzętu może się różnić w zależności od środowiska pracy.
• Jednostka głównaa 3 lata • Maska 1 lata
• Pojemnik na lek 1 lata • Maska dla osób dzieci 1 lata

Technologia MESH
Inhalator Rossmax Mesh zaprojektowany jest według najnowocześniejszej technologii. Technologia MESH opiera się na wykorzystaniu membrany oscylacyjnej, która podlega drganiom wytwarza drobne cząsteczki aerozolu. Zasilanie bateriami, niewielkie rozmiary oraz cicha praca sprawiają, że inhalator MESH jest bardzo wygodny i skuteczny w zastosowaniu.

A Identyfikacja produktu
1. Pokrywka
5. Pojemnik na lek
9. Port Micro USB
12. Baterie: 2xAA 1.5 V (Alkalizne)
2. Wlot powietrza
6. Przycisk zwalniający
10. Pokrywa baterii
3. Działanie diody LED
7. Siatka drobnoporowa
11. Uchwyt
13. Maska dla dzieci
14. Przewód USB

B Zakładanie baterii
1. Aby otworzyć pokrywę baterii i wymienić je na nowe należy przesunąć pokrywę zgodnie z kierunkiem strzałki, pamiętając o dopasowaniu rozmiaru oraz biegunowości baterii, Na koniec zatrzasnąć pokrywę baterii.
2. Wymieniaj obie baterie w tym samym czasie. Wyjmij baterie jeżeli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas.
Baterie należy wymienić, gdy:
1. Świeci się (zielono) wskaźnik niskiego poziomu baterii.
2. Po wciśnięciu przycisku On/Off wyświetlacz się nie włącza.

Ostrzeżenia
1. Baterie to odpady niebezpieczne. Nie należy ich wyrzucać ze zwykłymi śmieciami.
2. Wewnątrz urządzenia nie ma części obsługiwanych przez użytkownika. Gwarancja nie obejmuje baterii ani szkód powstałych na skutek wycieku ładunku z baterii.
3. Używaj tylko alkalicznych baterii lub akumulatorów. Należy zawsze wymieniać baterie również wszystkie na raz. Należy używać baterii tej samej marki i typu.

C Używaj przewodu USB wraz z autoryzowanym zasilaczem sieciowym(opcja)
1. Podłącz przewód USB z zasilaczem sieciowym, włóż przewód USB do portu Micro USB z tyłu urządzenia.
2. Włóż wtyczkę zasilacza do ścinnego gniazdka zasilania.

Ostrzeżenia
1. Należy wyjąć baterie jeżeli przez dłuższy czas będziemy korzystać z zasilacza
2. Zasilacz sieciowy nie jest dostarczany przez firmę Rossmax, należy używać wyłącznie autoryzowanego zasilacza sieciowego (5 V) zgodnego z odpowiednimi normami bezpieczeństwa dla urządzeń medycznych, w tym EN 60601-1: 2006 + A1: 2013 i powiązanymi normami zapewnienia zgodności z EN 60601-1-2: 2015.
3. Zasilacz nie może być używany do ładowania baterii.
4. Przewód USB można podłączyć tylko z inhalatorem firmy Rossmax i zasilaczem sieciowym. Nie może być używany do jakichkolwiek innych celów.

D Montaż nebulizatora
Należy ścisle przestrzegać instrukcji dotyczących czyszczenia, zamieszczonych w punkcie „Sposób czyszczenia" niniejszej instrukcji, aby dokładnie wyczyścić urządzenie przed pierwszym użyciem lub kiedy nie będziesz go używać przez dłuższy czas.
NALEŻY PAMIĘTAĆ, ABY: Pamiętaj, aby odłączyć pojemnik na lek i upewnij się, że przełącznik zasilania jest ustawiony w pozycji „OFF" przed czyszczeniem, montażem i przed lub po każdym użyciu.
1. Wyjmij pojemnik na lek z inhalatora, naciskając przyciski zwalniające po obu stronach.
UWAGA: Nie należy dotykać siateczki MESH.
2. Otwórz pojemnik na lek, podnosząc klips.
3. Umieścić odpowiednią ilość leku w zbiorniczku na lekarstwa.
UWAGA: Jeżeli lek jest wyjątkowo gęsty, rozpyliwanie może być mniejsze.
4. Umieść pokrywę pojemnika na lek spowrotem aż usłyszeli kliknięcie
5. Umieść pojemnik na lek w urządzeniu, aż usłyszeć kliknięcie w miejscu po lewej i prawej stronie.

UWAGA:
• Upewnij się, że złącza pomiędzy inhalatorem a pojemnikiem na lek są czyste, a obie części dobrze dopasowane.
• Przed umieszczeniem pojemnika na lek w inhalatorze, upewnij się, że baterie lub zasilacz są dobrze założone.

E Obsługa nebulizatora
Nebulizator nie powinien być nachylony o kąt przekraczający 45°. Jeżeli kąt nachylenia jest większy niż 45° stopni aerozol nie będzie produkowany.
1. Przymocuj maskę lub ustnik do górnej części nebulizatora.
2. Zalecana ilość leku w pojemniku na lek to 2-6 ml.
3. Aby włączyć urządzenie należy naciśnąć przycisk On/Off. Kiedy urządzenie jest gotowe – dioda świeci na zielono.
4. Po całkowitym rozpyleniu leku, urządzenie wyłączy się automatycznie.
UWAGA: Z przyczyn technicznych wyłączenie urządzenia trwa dłużej i/lub niewielka ilość może nadal pozostać w pojemniku na lek.

Ostrzeżenia
1. Nie blokuj portu powietrza na górze pojemnika na lek podczas rozpylania.
2. Aby upewnić się, że urządzenie będzie działało poprawnie, upewnij się, że leki mogą być używane w inhalatorach typu mesh
3. Jeżeli leczenie wymaga użycia kilku leków po kolei, należy zadbać, aby pojemnik na lek był czyszczony po każdym użyciu.
4. Olejki eteryczne, leki na kaszel, roztwory przeznaczone do płukania gardła i krople do nanoszenia na skórę lub do stosowania od kąpielach parowych są całkowicie niedopowiednie do inhalacji przy użyciu inhalatora. Substancje te są często bardzo lepkie i mogą zaburzać działanie urządzenia, a tym samym wpływać na skuteczność jego stosowania.
5. Nie należy używać inhalatora jeśli, pojemnik na lek jest pusty.
6. Aby zapobiec uszkodzeniu siateczki MESH, urządzenie wyłącza się automatycznie po 10 minutach użytkowania.

Obsługa nebulizatora
Po każdym użyciu:
1. Aby wyłączyć urządzenie, należy odłączyć je od źródła zasilania.
2. Należy ostrożnie opłukać pojemnik na lek oraz maskę/ustnik pojemnik na lek z resztek leku.
3. Przeprowadzić procedurę czyszczenia w sposób opisany w niniejszej instrukcji.

F Procedury dotyczące czyszczenia
1. Po każdym użyciu, przed przechowywaniem urządzenia, wylej pozostały osad z leku i nalej 1-2 ml zimnej przegotowanej wody, następnie ponownie uruchom urządzenie, aż pojemnik na lek zostanie całkowicie opróżniony i wyczyszczony.
2. Upewnij się, że przełącznik zasilania jest wyłączony, a następnie odłącz źródło zasilania.
3. Odłącz ustnik lub maskę od inhalatora i wylej wszelki pozostały płyn, umieszczając pojemnik na lek w pozycji poziomej i przechylając go nieco, aby wylać wszelką pozostałość płynu.
4. Wyjmij pojemnik na lek z inhalatora, naciskając przyciski zwalniające po obu stronach.
5. Rozmontuj wszystkie komponenty nebulizatora z wyjątkiem urządzenia głównego i umyj pod bieżącą wodą o temperaturze pokojowej 40°C.
6. Przetrzyj czytym ręcznikiem lub pozostaw do całkowitego wyschnięcia.
UWAGA: Nie dotykaj siateczki MESH ręcznikiem, ani innym materiałem.
7. Upewnij się, że elektroniczne pojemnika na lek są suche, a pojemnik został dokładnie umyty zgodnie z powyższą instrukcją.
8. Upewnij się, że procesu czyszczenia urządzenia jest wykonywany poprawnie, w przeciwnym razie jakość inhalatora może być skrócona.

UWAGA:
1. Wszystkie części i akcesoria należy umyć przed pierwszym użyciem. oraz jeżeli urządzenie nie było używane przez dłuższy czas.
2. Siateczki w inhalatorze nie wolno płukać pod bieżącą wodą.
3. Nie należy myć części i akcesoriów w zmywarce.
4. Z urządzenia można korzystać tylko jeżeli jest całkowicie suche.
5. Upewnij się, że woda nie wnika do wnętrza inhalatora. Jakakolwiek ciecz, która przedostanie się do inhalatora, może uszkodzić części elektryczne lub inne elementy inhalatora i pogorszyć działanie urządzenia.

Czyszczenie i konserwacja inhalatora
Przetrzyj codziennie inhalator za pomocą wilgotnej ściereczki pozbawionej włókienek. Wytrzyj inhalator, aż do suchości.
UWAGA: Nigdy nie czyść za pomocą benzenu lub rozcieńczalnika. Wykonywanie czyszczenia innym sposobem może uszkodzić części elektryczne lub inne elementy urządzenia i pogorszyć uszkodzenie obudowy urządzenia.

Rozwiązywanie problemów

Problem	Sprawdź	Rozwiązanie
	Sprawdź czy zasilacz (opcja) jest prawidłowo podłączony do gniazdka zasilania.	Podłącz zasilacz do gniazda sieciowego urządzenia.
Wskaźnik zasilania nie świeci	Sprawdź czy baterie są prawidłowo włożone.	Włóż baterie prawidłowo i włącz urządzenie.
	Sprawdź czy baterie nie są rozładowane.

EN English

Introduction

Thank you for purchasing a NC200 Mesh Nebulizer. With proper care and use, your nebulizer will provide you with many years of reliable treatments. Treatments are delivered quickly, safely and conveniently making this unit ideal for all ages in homecare. We encourage you to thoroughly read this guidebook to learn about the features of your nebulizer. Your mesh nebulizer should be used under the supervision of a licensed physician and/or a respiratory therapist. Together with your physician and/or respiratory therapist, you can feel comfortable and confident knowing that you are obtaining the most effective inhalation treatments for your respiratory condition.

NOTE: Your nebulizer is intended for use in treatment of asthma, COPD and other respiratory ailments in which an aerosolized medication is required during therapy. Please consult with your physician and/or pharmacist to determine if your prescription medication is approved for use with this nebulizer. For type, dose, and regime of medication follow the instructions of your doctor or respiratory therapist.

This device fulfils the provisions of the EC directive 93/42/EEC (Medical Device Directive) and the European Standard EN 13544-1:2007+A1:2009 Respiratory therapy equipment – Part 1: Nebulizing systems and their components.

Please read this manual carefully before use and be sure to keep this manual.

Cautions

Please use general safety precautions when operating your nebulizer. This unit should be used only for its intended purpose as described in this guidebook and with medications only under the supervision and instruction of your physician. Do not use the device in anesthetic or ventilator breathing circuits.

Product cautions

READ THE FOLLOWING BEFORE USING

- To avoid electrical shock keep unit away from water.
- Do not immerse the unit in liquid.
- Do not use while bathing.
- Do not reach for a unit that has fallen into water immediately unplug the unit.
- Do not use the unit if it has any damaged parts (including plug), if it has been submersed in water or dropped. Promptly send the unit for examination and repair.
- The unit should not be used where flammable gas, oxygen or aerosol spray products are being used.
- If the medication cup is empty, do not attempt to operate the unit.
- If any abnormality occurs, discontinue using until the unit has been examined and repaired.
- Do not use the unit while it is left unattended while plugged in.
- Do not tilt or shake the unit when in operation.
- Disconnect the unit from the electrical outlet before cleaning, filling and after each use.
- Do not use attachments unless recommended by the manufacturer
- Do not plug or unplug the AC adapter into the electrical outlet with wet hands.
- Unplug the AC adapter from the electrical outlet after using the device.
- Do not disassemble or attempt to repair the unit.
- Do not use the device in an oxygenic or enriched breathing circuits.
- Use only original Rossmax accessories/parts as included in the product.
- Do not use the tubing and/or AC adaptor/power cord for any other purpose than those specified, as they can cause risk of strangulation.
- Do not service or maintain device while in use.

Operating cautions

- Medical contamination: personal use of all parts is recommended in order to prevent any risks of contagious infection.
- Before each use, inspect the device and all parts. If damaged or deteriorated, replace it at once.
- Close adult supervision is highly recommended when the unit is used by children or invalids.
- Keep your eyes away from the output of medication mist.
- The maximum capacity of the medication cup is 8 ml/c.c. and should not be overfilled.
- Do not use this unit while driving a vehicle.
- If any discomfort or abnormality occurs, stop using the unit immediately.
- Pentamidine is not an approved medication for use with this device.
- Do not exceed the maximum dosage in a dose.
- Do not use AC Adapter for any other purpose than those specified, as they can cause risk of strangulation.
- The correct functioning of the device may be affected by electromagnetic interference caused by malfunctioning television sets, radios, etc. If this occurs, move the source of interference away from the device or plug it into a different power socket.

Storage cautions

- Do not store the unit in direct sunlight, high temperature or humidity.
- Keep the unit out of reach of children.
- Always keep the unit unplugged while not in use.

Cleaning cautions

- Check nebulizer, mouthpiece and any other optional component before each use. Dirty or worn parts should be replaced.
- Do not immerse the unit in water. It may damage the unit.
- Disconnect the unit from the electrical outlet before cleaning.
- Clean all necessary parts after each use as instructed in this guidebook.
- Always dispose of any remaining medication in the medication cup after each use. Use fresh medication each time you use the device.
- Do not use gravity assistance, ECG gas distribution or low temperature plasma sterilizer to disinfect the unit and parts.
- Carry out the cleaning procedures after every application for maximum hygiene to avoid cross infection and extend the life of the unit.
- Do not use any hard object to clean and/or detach the unit in order to avoid any damage.
- Do not use a microwave oven, dish dryer or hair dryer to dry the device or the parts.

Medical Disclaimer:

This manual and product are not meant to be a substitute for advice provided by your doctor or other medical professionals.

Do not use the information contained herein or this product for diagnosing or treating a health problem or prescribing any medication. If you have or suspect that you have a medical problem, promptly consult your doctor

Durable periods are as follows, provided the product is used to nebulize 2 ml of medication 2 times a day for 7 minutes each time at room temperature (25°C).

Durable period may vary depending on usage environment:

- Main unit 3 years
- Mouthpiece 1 year
- Medication Cup 1 year
- Buttons 1 year
- Child mask 1 year

Mesh Technology

Rossmax Mesh nebulizer is built with state of the art technology. The Mesh nebulizer uses electricity to vibrate a piezo plate that moves liquid from medicine chamber in mesh aperture plate to generate very fine aerosol medication for respiratory treatment. The battery operation, the portable design and the very quiet performance make Rossmax Mesh nebulizers very convenient and effective.

A Product identification

1. Lid
2. Air port
3. Operation LED
4. On/Off button
5. Micro USB port
6. Release button
7. Main unit
8. Mesh
9. Mouthpiece
10. Battery cover
11. Mouthpiece
12. 2"AA" size 1.5V batteries (Alkaline)
13. Child mask
14. USB cable

B Installing Batteries

1. Follow the direction of the arrow to open the battery cover and install or replace 2 "AA" sized batteries in the battery compartment. Insert batteries according to the indications inside the compartment, then fold the battery cover to cover it.
2. Replace the batteries in pairs. Remove batteries when unit is not in use for extended periods of time.

You need to replace the batteries when

1. Low battery indicator (green) flashes on LED.
2. The ON/OFF button is pressed and nothing appears on LED.

Caution:

1. Batteries are hazardous waste. Do not dispose them together with the household garbage.
2. There are no user serviceable parts inside. Batteries or damage from old batteries are not covered by warranty.
3. Use only alkaline batteries or nickel-metal-hydride rechargeable batteries. Always replace with new batteries together. Use batteries of the same brand and type.

C Using the USB cable with authorized AC Adapter (Optional)

1. Connect the USB cable with AC adapter, insert the USB cable into Micro USB port in the unit side.
2. Plug the AC adapter into the socket.

Caution:

1. Please unload the batteries when operating with the AC mode for a longer period of time.
2. AC adapter is not supplied by Rossmax, use only the authorized USB Adapter (5V) that complies with the relevant safety standards for medical devices including EN 60601-1: 2006+A1:2013 and related collateral standards as EN 60601-1-2: 2015.
3. AC adapter cannot be used for charging batteries.
4. USB Cable can only be connected with Rossmax nebulizer and AC adapter. It cannot be used for any other purpose.

D Assembling your nebulizer kit

Follow the cleaning instructions in this guidebook under "Cleaning technique" prior to using your nebulizer for the first time or after it has been stored for an extended period of time.

NOTE: Always unplug the nebulizer and turn off the power-switch before cleaning, assembling and before or after each use.

1. Remove the medication cup from the main unit by pressing release buttons on both sides. **NOTE:** Do not touch the Mesh.
2. Open the lid of the medication cup by lifting the clip.
3. Add the prescribed amount of medication to the medication cup.
   NOTE: If high-viscosity medicine is used, additional water may be reduced.
4. Put the lid of the medication cup back and press the clip in place.
5. Place the medication cup onto the main unit until you hear it click into place on the left and right sides.

NOTE:

- Make sure that the connectors between main unit and medication cup are clean and the two parts are properly aligned.
- Before placing the medication cup with main unit, ensure that the batteries or the Adapter are inserted.

E Operating your nebulizer

The nebulizer is operable at up to a 45° angle. If the angle is greater than 45°, no aerosol will be generated.

1. Attach the mask or mouthpiece to the top of the nebulizer.
2. The recommended filling amount is between 2~6 ml in medication cup.
3. Power on the On/Off button to start the nebulization. When device is ready, the LED stays on green.
4. Once the medicine has been fully sprayed out, the device switches off automatically.

NOTE: For better performance, it will take longer to power off the device, and/or a small amount may still remain in the medication cup.

Caution:

1. Do not block the air port on the top of medication cup when nebulization.
2. To ensure that the device functions completely, make sure that the medicines come into contact with the mesh while in use.
3. If the therapy requires various different medicines be inhaled one after another, ensure the nebulizer is cleaned after every nebulization.
4. Essential oils, cough medicines, solutions designed for gargling, and drops for application to the skin or for use in steam baths are wholly unsuitable for inhalation using a nebulizer. These substances are often highly viscous and can impair the function of the device and hence affect the effectiveness of its application.
5. Do not attempt to operate the nebulizer if the medication cup is empty.
6. To prevent damage to the mesh, the nebulizer will power off automatically after operating for 10 minutes.

Operating your nebulizer

After every use:

1. Power off the device, unplug the device from the power source.
2. Carefully detach the accessories and medication cup from the nebulizer and pour out any remaining liquid.
3. Follow the cleaning procedures provided in this guidebook.

F Cleaning procedures

1. After each treatment, before storing, please discard the residue medicine, then fill with 1~2 ml of cold boiled water and nebulize it till the cup is entire empty for completely cleaning the Mesh.
2. Make sure to "Power OFF" the nebulizer, then disconnect the power source.
3. Detach the mouthpiece or mask from the nebulizer and pour out any remaining liquid by placing the medication cup horizontally and tilt it a bit to pour off any residue liquid
4. Remove the medication cup from the main unit by pressing the release buttons on both sides.
5. Except for the main unit, rinse all the disassembled components and accessories with the clean tap water lower than 40°C.
6. Dry with clean towels or completely air dry.
   NOTE: Do not touch the mesh with any towel or other material.
7. Ensure the electrodes on medication cup fully dry and the medication cup is completely cleaned as based on the above cleaning process.
8. Make sure well following the above cleaning process; or the lifetime of the medication cup and main unit will be shortened.

NOTE:

1. For the first time cleaning or after the unit has been stored for a long period of time, thoroughly clean all components before using.
2. The mesh must not be rinsed under running water.
3. Do not clean the nebulizer or accessories in a dish-washer.
4. The nebulizer must be operated only when it is completely dry.
5. Ensure that no water penetrates inside the main unit. Any liquid that penetrates into the main unit can damage the electrical parts or other nebulizer components and impair the function of the device.

Cleaning the main unit

Wipe the main unit daily using a damp lint free cloth and use a dry lint free cloth to wipe the main unit dry.

NOTE: Never clean with benzene or thinner. Any other form of cleaning or cleaning agents may damage the finish of the unit.

Troubleshooting

PROBLEM	CHECK	SOLUTION
The power indicator does not illuminate	Check the AC Adapter (optional) is plugged into a working outlet or not.	Plug the Adapter into a working outlet and turn on the device.
	Check the power of the batteries is empty or not.	Change the batteries and turn on the device.
The power indicator is flashing in green light	The power of the batteries is low.	Change the batteries(new batteries or recharge the rechargeable batteries by commercially available charger).
	Check if the medication cup is attached properly to the main unit or not.	Make sure the medication cup has been clicked onto the main unit.
The unit produced no mist	Malfunction	Return the device to your local distributor or service center.
	Check the electrodes between main unit and medication cup to see if they are dry or not.	Clean the electrodes (refer to **G-D**) put the components back and turn on the device.
	Check if the electrodes on the unit and medication cup get rusted.	Use aluminum foil to remove rust gently.
The power indicator in green shuts down immediately after the device is turned on.	Check the medication is empty or not.	Fill the medication cup with prescribed amount of medication and then turn on the device.
	Check if there are air bubbles on the mesh inside the medication cup that prevent the medicine from coming into contact with the mesh.	Remove the air bubble by shaking the medication cup (refer to **G-D**).
	Check the medication cup to see if it is dirty or not	1. Clean the Medication cup refer to "Cleaning procedures" 2. Replace medication cup with new one.
	Excessive medication is collected on the mesh (like droplet) outside the medication cup.	1. Switch off the device and turn on again. 2. The mesh is broken, replace a medication cup with new one. (refer to **G-D**)
The power indicator is illuminated but no visible aerosol.	Check if there are air bubbles on the mesh inside the medication cup that prevent the medicine from coming into contact with the mesh.	Remove the air bubble by shaking the medication cup.
	The nebulizer is not held in an upright position.	Make sure that the nebulizer is lifted at an angle less than 45°.
	Too little medicine in the nebulizer.	Make sure that the medication cup is filled with 2~6 ml amount of medicine.
The aerosol is generated intermittently and abnormal sound is made during nebulization.	The medicine is not suitable for nebulizing its too thick.	The medicine solution should be specified by your doctor.
	Check if there are air bubbles on the mesh inside the medication cup that prevent the medicine from coming into contact with the mesh	Remove the air bubble by shaking the medication cup.
The power indicator illuminates but no aerosol is too weak or taking too long for a treatment	Excessive medication is collected on the mesh (like droplet) outside the medication cup.	1. Switch off the device and turn on again. 2. The mesh is broken, replace a medication cup with new one.
	Inspect medication cup to see if it is dirty or broken	1. Clean the Medication cup refer to "Cleaning procedures" 2. Replace medication cup with new one.

If above solutions do not work, call your local supplier for further help.

Product specifications

Battery	3V (AA Alkaline*2)
Power Consumption	< 1.2 W
Sound Level	< 20 dBA (1 meter away from NC200)
Operation frequency	Approx. 120 kHz
Operating Temperature Range	10°C to 40°C (50°F to 104°F)
Operating Humidity Range	≤ 85% RH
Atmospheric Pressure Range	700-1060 hPa
Storage Temperature Range	-10°C to 60°C (14°F to 140°F)
Storage Humidity Range	≤ 90% RH
Dimension (L x W x H)	42 x 70 x 117 mm
Weight	70g (without batteries and accessories)
Medication Capacity	Max. 8 ml/c.c.
Particle Size (MMAD)	≤ 4.0μm
Average Nebulization Rate	≥ 0.36 ml/min at temp. 25°C (0.9% Saline Solution)
Standard Accessories	Medication cup, Mouthpiece, Child mask, USB cable

* Subject to technical modification without prior notice.
* Performance may vary with drugs such as suspensions or high viscosity; See drug supplier's data sheet for further details.
* The particle size distribution and aerosol output may vary by combination of product, medication and ambient conditions such as temperature, humidity and atmospheric pressure.

Protection against electric shock:

• Class II equipment

Type BF applied parts:

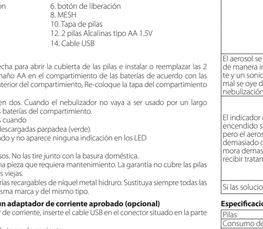
• Mouthpiece and mask .

Protection against harmful ingress of water and particulate matter:

• IP22

Degree of safety in the presence of flammable anesthetics or oxygen:

• No AP/APG (not suitable for use in the presence of flammable anesthetics or oxygen).



Accessories (Optional)

Name	Model No.	Material	Disinfecting Method: Boiling Or Applicable, X: Not applicable
Medication cup	NB_AC_034_00	PP	O
Mouthpiece	NB_AC_035_00	PP	O
Child mask	NB_AC_036_00	PVC	X

Electromagnetic Compatibility Information

1. This device needs to be installed and put into service in accordance with the information provided in the user manual.
2. WARNING: Portable RF communications equipment (including peripherals such as antenna cables and external antennas) should be used no closer than 30 cm (12 inches) to any part of the NC200, including cables specified by the manufacturer. Otherwise, degradation of the performance of this device could result.

If higher IMMUNITY TEST LEVELS than those specified in Table 9 are used, the minimum separation distance may be lowered. Lower minimum separation distances shall be calculated using the equation specified in 8.10.

Manufacturer's declaration-electromagnetic immunity

The NC200 is intended for use in the electromagnetic environment specified below. The customer or the user of the NC200 should assure that it is used in such and environment.

Immunity test	IEC 60601 test level	Compliance level	Electromagnetic environment-guidance
Conducted RF IEC 61000-4-6	3 Vrms 0.15 MHz – 80 MHz 6 Vrms in ISM and amateur radio bands between 0.15 MHz and 80 MHz	3 Vrms 0.15 MHz – 80 MHz 6 Vrms in ISM and amateur radio bands between 0.15 MHz and 80 MHz	Portable and mobile RF communications equipment should be used no closer to any part of the NC200 including cables, than the recommended separation distance calculated from the equation applicable to the frequency of the transmitter. Recommended separation distance: d = 1.2 √P, d = 1.2 √P 80 MHz to 800 MHz, d = 2.3 √P 800MHz to 2.7 GHz Where P is the maximum output power rating of the transmitter in watts (W) according to the transmitter manufacturer and d is the recommended separation distance in meters (m). Interference may occur in the vicinity of equipment marked with the following symbol:
Radiated RF IEC 61000-4-3	10 V/m 80 MHz – 2.7 GHz	10 V/m 80 MHz – 2.7 GHz	
	80 MHz at 1 kHz	80 % AM at 1 kHz	

NOTE1: At 80 MHz and 800 MHz, the higher frequency range applies.

NOTE2: These guidelines may not apply in all situations. Electromagnetic propagation is affected by absorption and reflection from structures, objects and people.

More information on EMC compliance of the device can be obtained from Rossmax website: www.rossmax.com.

WARNING: The symbol on this product means that it's an electronic product and following the European directive 2012/19/EU the electronic product have to be disposed on your local recycling centre for safe treatment.

AVERTISSEMENT: Le symbole sur ce produit signifie qu'il s'agit d'un produit électronique et, conformément à la directive européenne 2012/19/EU, les produits électroniques usagés doivent être apportés dans un point de collecte pour leur recyclage.

ADVERTENCIA: El símbolo en este producto significa que se trata de un producto electrónico y, en conformidad con la Directiva Europea 2012/19/EU, los productos electrónicos deben desecharse en un centro de reciclaje local para su tratamiento seguro.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Данный символ на изделии означает, что это электронный продукт и, в соответствии с европейской директивой 2012/19/EU, данные бытовые электроприборы в качестве цикличе утилизируются.

ZAVARUJEMO: Simbol na proizvodu znači da je to elektronski proizvod i u skladu s Europskom direktivom 2012/19/EU ne smiju se bacati u kante za smeće, nego se moraju reciklirati.

警告: 本产品的标志表示这是电子产品，根据欧盟指令2012/19/EU，电子产品必须进行回收处理，以确保安全处理。

警告: 本產品的標示表示這是電子產品，根據歐盟指令2012/19/EU，電子產品必須進行回收處理，以確保安全處理。

WARNING: Symbol auf diesem Produkt bedeutet, dass es sich um ein elektronisches Gerät entsprechend der europäischen Richtlinie 2012/19/EU handelt und dass elektronische Geräte zum Zwecke des Recyclings ordnungsgemäß entsorgt werden muss.

AVERTISSEMENT: Il simbolo sul prodotto significa che si tratta di un prodotto elettronico e, in conformità con la direttiva europea 2012/19/EU, i prodotti elettronici usati devono essere smaltiti presso un centro di raccolta locale per il riciclaggio.

WARNING: Symbolen på produkten betyder, at det er en elektronisk produkt og i henhold til EU-direktiv 2012/19/EU kan det ikke bortskaffes som husholdningsaffald, men skal genbruges af hensyn til en sikker bortskaffelse.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Σύμφωνα με τις οδηγίες της Ευρωπαϊκής Ένωσης 2012/19/EU, η ένδειξη αυτή δηλώνει ότι πρόκειται για ηλεκτρονικό προϊόν και πρέπει κατάλληλα να μεταχειριστεί σε κατάλληλο κέντρο ανακύκλωσης.

UWAGA: Symbol na produkcie oznacza, że jest to produkt elektroniczny i zgodnie z dyrektywą Unii Europejskiej 2012/19/EU nie powinien być wyrzucany wraz z odpadami domowymi, ale powinien być oddany do punktu zbiórki w celu przetwarzania.

ATENŢIE: Simbolul de pe produs înseamnă faptul că este vorba de un produs electronic şi, în conformitate cu Directiva Europeană 2012/19/EU, produsele electronice nu trebuie aruncate la gunoiul menajer, ci predate la un centru de reciclare local pentru tratare corespunzătoare.

ZAHRADNÍ: Symbol na výrobku znamená, že je to elektronický výrobek a v souladu s evropskou směrnicí 2012/19/EU by neměly být elektronické spotřebiče vyhazovány s domácím odpadem, ale mají být recyklovány.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Σύμφωνα με τις οδηγίες της Ευρωπαϊκής Ένωσης 2012/19/EU, η ένδειξη αυτή δηλώνει ότι πρόκειται για ηλεκτρονικό προϊόν και πρέπει κατάλληλα να μεταχειριστεί σε κατάλληλο κέντρο ανακύκλωσης.

UYARI: Ürün üzerindeki sembol, ürünün elektronik bir ürün olduğunu ve Avrupa Birliği 2012/19/EU sayılı Direktifi uyarınca, elektronik ürünlerin evsel atıklarla birlikte atılmaması gerektiğini, ancak güvenli bertaraf etmek amacıyla geri dönüştürülmesi gerektiğini belirtir.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Данный символ на изделии означает, что это электронный продукт и, в соответствии с европейской директивой 2012/19/EU, данные бытовые электроприборы в качестве цикличе утилизируются.

ZAHRADNÍ: Symbol na výrobku znamená, že je to elektronický výrobek a v souladu s evropskou směrnicí 2012/19/EU by neměly být elektronické spotřebiče vyhazovány s domácím odpadem, ale mají být recyklovány.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Σύμφωνα με τις οδηγίες της Ευρωπαϊκής Ένωσης 2012/19/EU, η ένδειξη αυτή δηλώνει ότι πρόκειται για ηλεκτρονικό προϊόν και πρέπει κατάλληλα να μεταχειριστεί σε κατάλληλο κέντρο ανακύκλωσης.

UWAGA: Symbol na produkcie oznacza, że jest to produkt elektroniczny i zgodnie z dyrektywą Unii Europejskiej 2012/19/EU nie powinien być wyrzucany wraz z odpadami domowymi, ale powinien być oddany do punktu zbiórki w celu przetwarzania.

ATENŢIE: Simbolul de pe produs înseamnă faptul că este vorba de un produs electronic şi, în conformitate cu Directiva Europeană 2012/19/EU produsele electronice nu trebuie aruncate la gunoiul menajer, ci predate la un centru de reciclare local pentru tratare corespunzătoare